

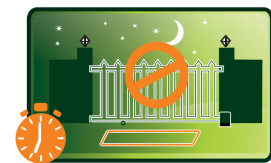


## ChronoGuard – Tecnología cronográfica (primera en el mundo)

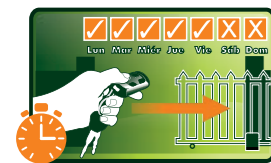
Estos operadores son tan avanzados que ya no necesitan los seres humanos para su cuidado. Con la incorporación en el controlador de nuestra tecnología cronográfica, **ChronoGuard**, muchas de las características pueden ser configuradas para operar automáticamente o bloqueadas temporalmente para solamente operar durante ciertas horas, como usted quiera. El reloj y calendario incorporados que funcionan en tiempo real (**Real Time Clock & Calendar**) permiten la configuración de varias exclusiones que pueden adaptarse a días feriados y períodos de tiempo especiales etc. Una vez que usted haya configurado el **ChronoGuard** del **D10** Y **D10 Turbo** usando la pantalla intuitiva de LCD del controlador, usted empezará a sentir especialmente superfluo y redundante. Por ejemplo :



Si el tráfico de entrada de su fábrica es especialmente alto durante ciertas horas desde el lunes a viernes, configure sus operadores para mantener sus portones abiertos durante esos periodos altos de tráfico permitiendo un flujo rápido en su fábrica. Durante los otros periodos de tiempo como fin de semana, feriados, usted tendrá que usar su control remoto, teclado SMARTGUARD, lector de proximidad Lattice, etc, todos de CENTURION, para entrar o salir de su propiedad.



Si usted tiene un bucle de inducción conectado a la Salida Libre (free-exit), sus portones automáticamente abrirán a vehículos saliendo de su propiedad durante horas de trabajo. Y ahora, para más seguridad, el **D10** o el **D10 Turbo** pueden automáticamente desconectar el circuito del bucle de inducción en la noche, fin de semana, asegurando así que los vehículos podrán salir solamente si poseen controles remotos, acceso a teclados de entrada, dispositivos de proximidad, etc.



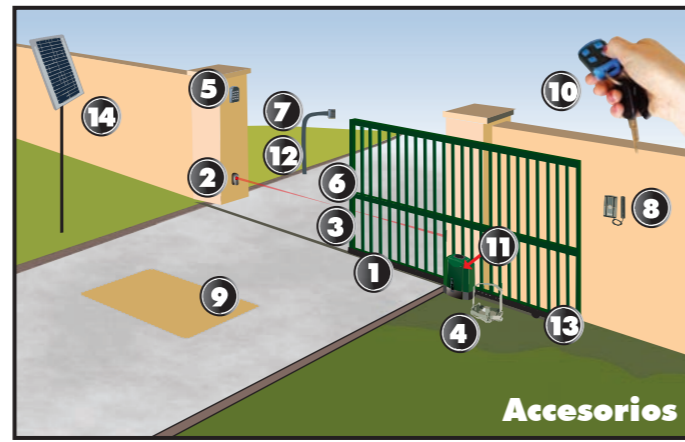
Sus empleados domésticos podrían tener controles remotos que permiten tener acceso a su hogar durante la semana – pero el sistema **ChronoGuard** puede fácilmente revocar su acceso durante los fines de semana o en días feriados.

La tecnología **ChronoGuard** permite una funcionalidad casi sin límites basada en el tiempo. Esta es muy fácil de configurar en el controlador a través de un sistema de menú intuitivo y la interface de usuario LCD. Las siguientes funciones están disponibles:

- Configurar el tiempo de activación (Time Activate) de muchas de las entradas y salidas físicas del Controlador (ver la tabla abajo).
- Bloqueo temporal (Time Bar) de muchos de los contactos de entrada y salida del Controlador, además de ciertos botones remotos aprendidos en el Receptor incorporado (ver la tabla abajo).
- El Cronógrafo de tiempo real y el calendario (Real Time Clock and Calendar Timer) tiene la siguiente flexibilidad:
  - Mantiene 100 periodos de tiempo (Time-periods), los cuales pueden ser configurados de acuerdo a :
    - Los días de la semana (M (lunes) + T (martes) + W (miércoles) + T (jueves) + F (viernes))
    - Fines de semana (S + S)
    - Eventos especiales en el calendario (vacaciones de la familia, etc.) que ocurren en cualquier día hasta el año 2100
    - Acontecimientos anuales en el calendario (Año Nuevo, etc.)
    - Permite la configuración de múltiples periodos de tiempo durante un periodo de 24 horas
  - El cronógrafo de reloj y calendario en tiempo real está respaldado y tiene una copia de seguridad de por lo menos una hora para mantener la hora y fecha actual en caso de que todo el poder eléctrico haya sido desconectado al Controlador.

	Entradas físicas					Salidas físicas		
	ACT: Activar el portón	PEA: Apertura peatonal	SAL: Salida libre	AUX: Control de la luz del pilar	BLQ/STOP: Bloqueo temporal	CIERRE: Sensores infrarrojos	XIO: Salida auxiliar	LUZ: Relé luz del pilar
Tiempo de activación	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X
Tiempo de desactivación/exclusión	Phys	Phys	Phys	Phys	Phys	Phys	Phys	Phys
	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	✓

Phys: Conexión física a dispositivos externos e.g. Detector de bucle de inducción, teclado SMARTGUARD etc. Interface con el receptor código cambiante integrado de CENTURION  
 XIO – salida de colector abierto que se puede usar para accionar un relé externo para operar cualquier dispositivo externo como por ejemplo una fuente de agua, luces de seguridad etc.



### Accesorios



**1** Acero, RAZ de Nylon o cremallera de Nylon montada en un ángulo de Acero



**2** Sensores/Rayos Infrarrojos CENTURION Siempre recomendados en todas las instalaciones de portones automáticos



**3** P36 Borde sensible pasivo provee protección adicional contra colisiones y aplastamiento.



**4** Jaula de acero y candado - resistentes contra robo



**5** Teclado SMARTGUARD o SMARTGUARDair Teclados rentables y versátiles cableados o inalámbricos para acceso peatonal



**6** SOLO/Lattice Sistema de control de acceso de proximidad Permite acceso a peatones y vehículos



**7** Intercomunicador POLOphone Comunicación y control de acceso



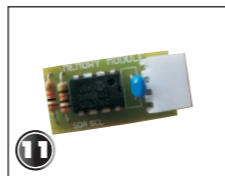
**8** Dispositivos GSM Monitoree y active su operador por su telefono celular, desde cualquier parte del mundo



**9** FLUX SA Detector por Circuito de Inducción Permite la salida libre de los vehículos de su propiedad



**10** Remotos CENTURION Disponibles en variantes de uno, dos, tres y cuatro botones. Con la más alta seguridad de código variante



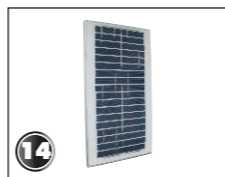
**11** Módulo de Memoria para la copia de seguridad Respalde todos los datos y configuraciones del controlador



**12** Cuello de cisne Mástil de acero con el propósito de montar intercomunicadores o lectores para el control de acceso



**13** Juegos de ruedas Una variedad de juegos de ruedas están disponibles en el concesionario CENTURION



**14** Fuente de alimentación solar Otra alternativa para la entrega de electricidad al Sistema



## Especificaciones Técnicas

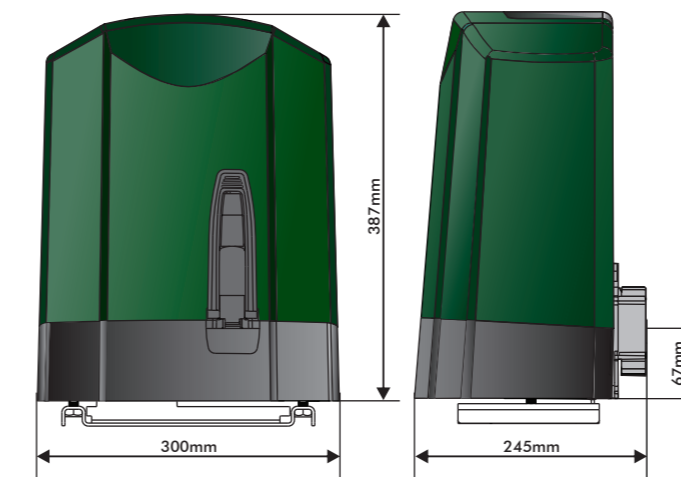
	D10	D10 TURBO
Voltaje de entrada	90V - 240V CA ± 10%, 50Hz <sup>1</sup>	
Voltaje del motor	24V CC	
Poder requerido para el motor	Batería (capacidad estándar - 2 x 7Ah) <sup>2</sup>	
Cargador de la batería (Amperaje de salida dependiendo en el voltaje de entrada en la PSU )	Salida de voltaje: 13.76V CC	
Consumo de corriente (de la red eléctrica)	170mA	
Consumo de corriente (motor a carga nominal)	4A	8A
Fuerza de empuje –al comienzo	40kgf	20kgf
Fuerza de empuje –nominal	30kgf	15kgf
Masa máxima del portón	1000kg	depende de la velocidad <sup>3</sup>
Longitud máxima del portón	100m	50m
Velocidad del portón (depende de la carga) <sup>4</sup>	22-26m/min	40-50m/min
Desenganchador/ desbloqueo manual de la potencia motriz	Palanca con cerrojo	
Número máximo de operaciones por día	750 <sup>5</sup>	
Ciclo de trabajo – red eléctrica presente <sup>6,7</sup>	45%	25%
Operaciones en modo de espera con batería 7Ah		
Mitad del día <sup>8</sup>	87	58
Día completo <sup>8</sup>	69	37
Sensor de colisión	Electrónico	
Variedad de temperatura de funcionamiento	Desde -15°C hasta +50°C	
Tipo de receptor incorporado	Receptor multicanal código cambiante (code-hopping) de CENTURION	
Capacidad de almacenaje de códigos del receptor	500 botones transmisores	
Frecuencia del receptor	433MHz	
Masa de la unidad empacada (con el kit estándar, pero sin la cremallera y batería)	13kg	
Dimensiones de la unidad empacada (con el kit estándar, pero sin la cremallera y batería)	355mm de ancho x 288mm de largo x 485mm de alto	

### D10 Turbo Velocidad máxima de operación por masa correspondiente del portón

Masa del portón (kg)	Velocidad máxima del motor (m/min)
240kg	50m/min
300kg	42m/min
400kg	36m/min
500kg	32m/min
600kg	29m/min
700kg	27m/min
800kg	25m/min
900kg	24m/min
1000kg	23m/min

- 1 Puede operar de una fuente de energía solar – Consulte Centurion Systems (Pty) Ltd. para asistencia
- 2 Se puede aumentar la capacidad de batería para conseguir tiempos de espera más largos.
- 3 Véase la tabla anterior
- 4 La velocidad de cierre y apertura del portón pueden ser configuradas para mover a una velocidad más lenta dependiendo en los requerimientos de cada instalación individual
- 5 Con intervalo de reemplazo del cepillo de dos años
- 6 Basado en una temperatura ambiental de 25°C y con la unidad no expuesta a los rayos directos del sol.
- 7 Basado en una fuerza de empuje menor que 50% de la nominal
- 8 Basado en un portón de cuatro metros, excluyendo los rayos infrarrojos

### Dimensiones Totales



# ¡Inteligencia y Fuerza!



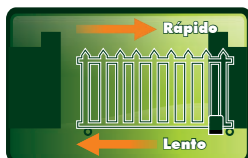


## Características Principales



### Velocidad y Torque

¡Inteligencia y fuerza! Un robusto y a la vez silencioso motor de 24V CC acoplado a una caja de reducción con un cuerpo de Aluminio Magnesio de precisión mediante fundición a presión, genera suficiente torque para desplazar, en el caso del **D10**, un portón de cuatro metros en diez segundos – y en el caso del **D10 Turbo** aún más rápido; un juego de engranajes que está permanentemente irrigado por lubricantes asegurará una larga vida útil de servicio del operador.



### Control inteligente de la velocidad

Un operador que está listo para adaptarse a su estilo de vida. Sea precavido y configure su operador con una velocidad lenta para el portón y de esta forma evite que sus niños sean lastimados. Si la seguridad es su preocupación, abra el portón tan rápido que usted no necesitará reducir la velocidad de su vehículo cuando usted esté entrando su propiedad; el portón cerrará detrás de usted en cuestión de segundos. Los criminales e intrusos potenciales no pueden hacer mucho cuando se encuentran con un operador de CENTURION, que les obstruye.



### Batería de Respaldo

Una batería de 24V con un cargador rápido asegura que usted siempre tendrá acceso a su propiedad sin tener que preocuparse por los cortes eléctricos o las bajas de voltaje

Pensamos y analizamos mucho cada uno de los aspectos de los controladores **D10** y **D10 Turbo**, y debido a esta opulenta realidad, vamos a tener que esperar por mucho tiempo para que la tecnología esté al día con nuestra inventiva avanzada, antes que nuestros productos necesiten ser mejorados!

Ambos operadores usan un motor eléctrico de alto torque 24 CC con batería, acoplado a una robusta caja de reducción que provee un sistema de automatización que ofrece velocidad, poder de torque, y respaldo de batería – Una aplicación perfecta para el uso industrial y comercial donde portones robustos y pesados son utilizados.

El **D10 Turbo** es veloz como un rayo - la perfecta solución para los apasionados amantes de la velocidad. Si es que usted está siempre apurado, o seriamente preocupado por su seguridad, no va a perder su tiempo cuando el **D10 Turbo** esté a su servicio en su portón. Esta "bella bestia" moverá portones que pesan hasta 1000 Kilogramos y dependiendo del peso del portón, alcanza velocidades de hasta 50 metros por minuto. Es el operador más rápido de nuestra gama y del mercado...

Fáciles de configurar y agradables al mirar, el **D10** y el **D10 Turbo** tienen todo lo que usted esperaría de Centurion Systems.

Agregando un controlador que puede diagnosticar y configurar cualquier función con sólo tocar un botón, usted entenderá por qué no va a necesitar comprar otro operador por mucho tiempo.



### Control seguro y preciso de la posición del portón

Si uno de los **D10** está de guardia en su propiedad, no existirá la posibilidad que su portón lastime a sus niños o mascotas, como tampoco sus vehículos, iporque la más pequeña obstrucción detendrá el portón firmemente en su riel!



### Estilo atractivo

El diseño del operador muestra líneas finas y también una estructura firme y robusta de armadura moderna que complementará cualquier entrada de propiedad.



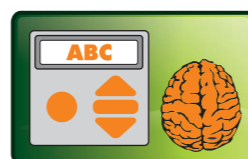
### Desenganche manual libre de atascamientos

El diseño cónico innovador ha resultado en la eliminación completa de los atascamientos. ¡Ambos operadores pueden ser desenganchados manualmente sin ningún esfuerzo y sin tener que dañar los dedos o dislocar su espalda...



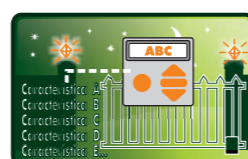
### Una instalación simple de fácil acceso

¿Están listos? Sólo dos tornillos son requeridos para sujetar ambos operadores a la base; el **D10** y **D10 Turbo** son nuestras unidades más fáciles de instalar. Hemos incorporado un sistema de elevación y por esto, nivelar el operador es muy fácil. Los puntos de unión y montaje han sido ranurados, contribuyendo con generosas tolerancias de ajuste con el portón.



### Inteligente configuración automática

Una vez instalado y conectado el operador, básicamente se configura por sí mismo. Use la pantalla **LCD** del controlador para seguir las indicaciones con preguntas y opciones posibles de respuestas; este sistema facilita la configuración y hace que la configuración de los límites finales de trayectoria del portón por ejemplo, sea tan fácil como ajustar el tiempo de su reloj. El **D10** y **D10 Turbo** hacen todo el trabajo más fácil para usted.



### Características múltiples de operación

La variedad de funciones hace que el **D10** atienda todas sus necesidades. Piense por ejemplo en el Bloqueo Total, donde el portón permanece cerrado y ningún control remoto menos el de Usted lo puede abrir.

¿Que tal programar el **D10** para que el control remoto del jardinero unicamente funcione los días que este viene?



### Operación inalámbrica CENTURION<sup>1</sup>

La tecnología de código variante ofrece el más alto nivel de seguridad en controles remotos. El receptor de CENTURION integrado al D5-Evo, es multicanal y multiusuario y permite que un control remoto de múltiples botones pueda operar cualquiera de las funciones del sistema, como por ejemplo Activar el portón, Entrada Peatonal, Bloqueo Total, etc.

Almacena hasta 500 botones transmisores ofreciendo la facilidad de agregar y borrar botones transmisores de forma selectiva.

1. Código de salto de CENTURION



### Características de la alarma (una primicia mundial)<sup>2</sup>

Los ladrones tienen habilidades técnicas e ingeniosas para invadir su hogar. Pero afortunadamente, criminales no pueden burlar el D10. El Alarma de Emboscada alerta la compañía de seguridad si los sensores infrarrojos son interrumpidos por un tiempo predefinido y ajustable. Y el alarma de intrusión suena ni bien el sensor infrarrojo al exterior de su casa haya sido interrumpido. A estos ladrones se les acabó su juego.

2. Requiere haces de seguridad de puerta que se instalen



### Diagnóstico avanzado<sup>3</sup>

Con el controlador inteligente con pantalla LCD usted puede dominar todo el poder del D10 y D10 Turbo. El interface es intuitivo e inteligente y dá acceso a funciones inovadoras e inéditas.

Más allá de la configuración de las funciones y el monitoreo de información de diagnósticos – también le dirá si algo está mal: ¿Algún ha se arrimó al portón? Su controlador le avisará.

3. Montar un dispositivo T-SWITCH de CENTURION para recibir notificación de alarma SMS

## Características de los Controladores D10 y D10 Turbo

### Características Del Equipo

- El controlador electrónico está situado en una caja de plástico totalmente sellada para la protección contra el ingreso de polvo e insectos
- El controlador es fácil de configurar usando el interface del usuario con pantalla LCD
- Conectores desmontables para un fácil mantenimiento
- Watchdog IC (Circuito Integrado de Guardián) asegura la operación completa y segura del Controlador
- El módulo opcional de Respaldo de Memoria (Optional Backup Memory Module) permite realizar copias de seguridad de toda la información que se ha creado o configurado en el sistema

### Características Electrónicas

- Función de AutoCierre de alta seguridad en conjunción con sensores infrarrojos de seguridad (PIRAC)<sup>1</sup>
- Alarma de intrusión y emboscada (una primicia mundial) con salidas configurables<sup>1</sup>
- Múltiples modos de operación : Modo Estándar, Modo de Condominio (usuario múltiple), Modo Inverso (Marcha atrás), etc.<sup>2,3</sup>
- Incorporado en la unidad de control de CENTURION, existe un Receptor multicanal CENTURION de código cambiante (code-hopping) con la capacidad de:
  - o Aprender nuevos botones transmisores con funciones específicas (e.g. Activar el portón, Apertura Peatonal, Salida libre, Control de la luz del Pilar, Bloqueo Total
  - o Eliminar de formar selectiva controles remotos que se hayan perdidos o robados
  - o Borrar automáticamente transmisores que ya no están en uso
- AutoCierre con tiempo ajustable<sup>5</sup>
- Pantallas diagnósticas: posición del portón, apagón o falla eléctrica, nivel bajo de carga de la batería, detección de colisiones múltiples, etc.<sup>4</sup>
- Apertura peatonal<sup>5</sup>
- Facilidad de Salida Libre<sup>6</sup>
- Luz de cortesía / Luz del Pilar con tiempo ajustable<sup>8</sup>
- Completa configuración de las luces de advertencia con retraso e iluminación intermitente multimodal
- Modo de Cierre Total: asegura la activación de la reja eléctrica a través de un buen contacto mecánico
- Configuración total de los parámetros de operación, incluyendo las velocidades independientes de su apertura y cierre, aceleraciones de apertura y desaceleraciones de cerrado con sus distancias y velocidad de arrastre
- **ChronoGuard** es un cronógrafo integrado en la unidad de control - ¡el primero en el mundo! Ofrece funcionalidad para permitir o excluir diferentes operaciones del sistema durante periodos específicos de tiempo

1 Sensores infrarrojos de seguridad o dispositivos de detección o equivalentes deben ser instalados  
2 CLP: conexión de entradas separadas para abrir, cerrar y parar el portón  
3 Dead Man Control Mode : Conexión de entradas separadas para abrir y cerrar el portón que tienen que estar presionadas durante la activación y movimiento para abrir el portón  
4 Un LED tiene que ser conectado al intercomunicador Centurion POLOphone

5 El receptor incorporado debe ser usado o hay que instalar dispositivos externos de control de acceso, como por ejemplo un teclado de control o interruptor de llave  
6 Un detector de bucle de inducción o sensores infrarrojos de seguridad deben ser instalados  
7 Para usar esta función, un pulsador de parada de emergencia normalmente cerrado debe instalarse  
8 Las luces intermitentes de emergencia / luces del pilar deben ser instaladas

